



UMOWA

o warunkach odpłatności za świadczone usługi edukacyjne związane z kształceniem cudzoziemców podejmujących studia wyższe

Nr _____

zawarta w dniu r. w Krakowie pomiędzy:

- a) Panią/Panem: _____
zamieszkałą/ym: _____
adres do korespondencji: _____
obywatelką/em _____ nr Paszportu : _____
adres e-mail: _____ nr albumu _____ zwaną/ym dalej
„Studentem”,

a

- b) **Uniwersytetem Rolniczym im. Hugona Kołłątaja w Krakowie**, Al. Mickiewicza 21,
NIP 675-000-21-18 REGON 000001815, reprezentowanym przez:

_____, Dziekana/Dyrektora:

upoważnionego na podstawie pełnomocnictwa do podejmowania zobowiązań w imieniu
Rektora Uniwersytetu Rolniczego im. Hugona Kołłątaja w Krakowie, zwanym dalej
„Uczelnią”.

§ 1

1. Niniejsza umowa określa zasady odpłatności za usługi edukacyjne świadczone na studiach wyższych zgodnie z art. 160a, w zw. z art. 99, ust. 1, pkt 1-4 oraz art. 43 i 44 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. z 2012 r. poz. 572 z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą”.
2. Uczelnia oświadcza, że jest uczelnią publiczną w rozumieniu art. 2, ust. 1, pkt 2 Ustawy oraz spełnia warunki niezbędne do prowadzenia studiów, w tym kadrowe, lokalowe i inne związane z koniecznym wyposażeniem materialnym, zgodnie z wymaganiami określonymi w art. 9, ust. 3 Ustawy.
3. Organizację i tok studiów oraz związane z nimi prawa i obowiązki studenta określa obowiązujący Regulamin studiów, a studia w Uczelni są prowadzone zgodnie z efektami kształcenia, do których są dostosowane programy studiów, w tym plany studiów, zgodnie z zapisami art. 160 Ustawy.

§ 2

1. Student deklaruje że spełnia wymagania i warunki określone w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. Nr 190 poz. 1406 z późn. zm).

2. Student oświadcza, że jako cudzoziemiec, zgodnie z art. 43, ust. _____ i ust. _____ Ustawy, studia podejmuje na zasadach _____

§ 3

1. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania procesu kształcenia, zwanego dalej „studiami”, na kierunku studiów: _____, prowadzonym na poziomie kształcenia: _____, w formie studiów _____, przez jednostkę organizacyjną prowadzącą studia określoną w komparycji umowy.
Okres kształcenia obejmuje _____ semestrów/y studiów, począwszy od roku akademickiego _____/_____ do roku akademickiego _____/_____.
Studia prowadzone są w języku _____.
2. Po spełnieniu wymogów określonych w Regulaminie Studiów obowiązującym w Uczelni, studia o których mowa w ust. 1 kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego: _____.
3. Studia realizowane są zgodnie z programem kształcenia i planem studiów zatwierdzonym przez radę jednostki organizacyjnej prowadzącej kierunek studiów, o którym mowa w ust. 1, udostępnionym na stronie internetowej Uczelni: www.ur.krakow.pl.
4. Szczegółowe warunki realizacji studiów w poszczególnych semestrach, terminy zajęć, wykaz przedmiotów wraz z liczbą godzin wykładów, ćwiczeń i praktyk, miejsce i czas ich prowadzenia oraz warunki zaliczenia przedmiotów, będą podane do wiadomości Studenta za pośrednictwem strony internetowej www.ur.krakow.pl lub tablicy ogłoszeniowej, przed rozpoczęciem każdego semestru. W każdym roku akademickim daty rozpoczęcia semestrów, terminy sesji egzaminacyjnych, dni wolne od zajęć określa zarządzenie Rektora Uczelni wydane w sprawie organizacji roku akademickiego.
5. Student zobowiązuje się do przestrzegania przepisów Ustawy oraz wewnętrznych aktów prawnych Uczelni, a także złożonego ślubowania. Student ponadto zobowiązany jest do: uczestniczenia w zajęciach dydaktycznych na zasadach podanych w obowiązującym Regulaminie Studiów oraz w zajęciach organizacyjnych, do składania egzaminów, uzyskiwania zaliczeń zajęć, odbywania praktyk i spełniania innych wymogów przewidzianych w planie studiów, programie kształcenia, przestrzegania przepisów obowiązujących w Uczelni dostępnych pod adresem www.ur.krakow.pl oraz terminowego wnoszenia opłat, zgodnie z niniejszą umową i z przepisami obowiązującymi w Uczelni.
6. W przypadku rozpoczęcia postępowania w sprawie likwidacji lub połączenia z inną uczelnią, organy Uczelni będą podejmować aktywne działania na rzecz stworzenia możliwości ukończenia przez Studenta studiów, na warunkach zapewnionych niniejszą umową.

§ 4

1. Uczelnia pobierać będzie opłaty za świadczone usługi edukacyjne związane m.in. z:
 - a) kształceniem studentów na studiach niestacjonarnych oraz uczestników niestacjonarnych studiów doktoranckich;
 - b) powtarzaniem określonych zajęć na studiach stacjonarnych oraz stacjonarnych studiach doktoranckich z powodu niezadowolających wyników w nauce;
 - c) prowadzeniem studiów w języku obcym;
 - d) prowadzeniem zajęć nieobjętych planem studiów, w tym zajęć uzupełniających efekty kształcenia niezbędne do podjęcia studiów drugiego stopnia na określonym kierunku;
 - e) z innymi opłatami przewidzianymi Ustawą lub innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego.

2. Uczelnia pobiera opłaty za wydanie dokumentacji określonej Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 września 2011 r. w sprawie dokumentacji przebiegu studiów (Dz. U. Nr 201 poz. 1188 z późn. zm.), w tym w szczególności za wydanie:
 - a) indeksu – w wysokości 4,00 zł;
 - b) elektronicznej legitymacji – w wysokości 17,00 zł;
 - c) dyplomu ukończenia studiów wraz z 2 odpisami – w wysokości 60,00 zł;
 - d) dodatkowego odpisu dyplomu w tłumaczeniu na język obcy – w wysokości 40,00 zł.Za wydanie duplikatu każdego z wymienionych dokumentów opłata wzrasta o 50%.
3. Należne opłaty Student zobowiązuje się wносить nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć zgodnie z programem studiów. Opłaty, o których mowa:
 - a) w ust. 1 – na indywidualny rachunek bankowy podany w internetowym systemie USOS, dla poszczególnych rodzajów opłat dokonywanych przez studenta;
 - b) w ust. 2 – na rachunek Uczelni nr: _____, podając w tytule przelewu informacje, za wydanie jakiego dokumentu dokonuje opłaty.
4. Opłaty, o których mowa w ust. 1, w wysokości w obowiązującym Zarządzeniu Rektora Uniwersytetu Rolniczego im. Hugona Kołłątaja, z dnia _____ r. nr _____/_____, określającym wysokość opłat za świadczone usługi edukacyjne w danym roku akademickim, Student zobowiązuje się wносить przed rozpoczęciem semestru, w którym dane zajęcia będą realizowane. Zarządzenie Rektora, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
5. Student, na wezwanie Uczelni, jest zobowiązany do okazania dowodu uiszczenia opłaty.
6. Za nieterminowe uiszczenie opłat, o których mowa w ust. 1, Student zobowiązany jest uiścić ustawowe odsetki za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności roszczenia.
7. Wysokość opłat, o których mowa w ust. 1 i 2, może ulec zmianie w przypadku zmiany przepisów prawnych regulujących wysokość tych opłat, w tym wewnętrznych aktów prawnych Uczelni. W razie wprowadzenia zmiany wysokości opłat, strony dokonują odpowiedniej zmiany umowy w formie pisemnego aneksu, którego tekst Uczelnia doręczy Studentowi nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem semestru, w którym mają obowiązywać opłaty w nowej wysokości.
8. Strony zgodnie ustalają, że nie podpisanie przez Studenta aneksu, o którym mowa w ust. 7, należy traktować jako wypowiedzenie przez niego niniejszej umowy, ze skutkiem na koniec semestru, w którym Uczelnia przedstawiła aneks do umowy wraz ze wskazaniem, jakie przepisy prawne regulujące wysokość tych opłat uległy zmianie.

§ 5

1. W uzasadnionych przypadkach Student może występować do właściwych organów Uczelni z wnioskiem o:
 - a) przedłużenie terminu uiszczenia opłaty;
 - b) rozłożeniu na raty płatności;za świadczone usługi edukacyjne, o których mowa w § 4, ust. 1.
2. W szczególnie uzasadnionych przypadkach Student może występować do właściwych organów Uczelni z wnioskiem o częściowe lub całkowite zwolnienie z opłat za zaświadczone usługi edukacyjne, o których mowa w § 4, ust. 1.
3. Tryb i warunki zwalniania z opłat określa obowiązująca uchwała Senatu Uniwersytetu Rolniczego im. Hugona Kołłątaja w Krakowie, w sprawie zasad pobierania opłat związanych z odbywaniem studiów i opłat za usługi edukacyjne oraz trybu i warunków zwalniania z opłat studentów.

§ 6

1. Umowa zostaje zawarta na czas trwania studiów, określony w § 3, ust. 1.
2. Umowa wygasa z chwilą ukończenia przez Studenta studiów i pisemnego powiadomienia go

o możliwości odebrania dyplomu, a z braku takiego powiadomienia, z chwilą odebrania dyplomu.

3. Umowa ulega rozwiązaniu w przypadku:
 - a) decyzji o skreśleniu Studenta z listy studentów Uczelni z chwilą kiedy decyzja stała się ostateczna;
 - b) pisemnej rezygnacji Studenta ze studiów, przy czym za dzień rozwiązania umowy uważa się dzień doręczenia właściwemu dziekanowi/kierownikowi jednostki, pisemnego oświadczenia Studenta o rezygnacji ze studiów.
4. Student ma prawo rozwiązać umowę:
 - a) z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego w przypadku nie wywiązywania się przez Uczelnię ze zobowiązań wynikających z niniejszej umowy;
 - b) w warunkach określonych w § 4 ust. 8.
5. Uczelnia ma prawo rozwiązać umowę z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego w przypadku nie wywiązywania się przez Studenta ze zobowiązań wynikających z niniejszej umowy.
6. Rozwiązanie umowy nie zwalnia Studenta z obowiązku wniesienia opłat za usługi edukacyjne, które Student był zobowiązany uiścić do dnia, w którym umowa uległa rozwiązaniu. W razie niewniesienia wymaganych opłat Uczelnia ma prawo wszcząć postępowania windykacyjne i dochodzić należności, ostatecznie na drodze sądowej.
7. Rozwiązanie umowy z powodów określonych w ust. 3 powoduje - na pisemny wniosek Studenta - zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej proporcjonalnie do ilości zajęć, w których Student mógł uczestniczyć do dnia pisemnej rezygnacji lub skreślenia z listy studentów oraz poniesionych przez Uczelnię kosztów. Opłatę za pierwszy rok studiów uczelnia zwraca w wysokości pomniejszonej o uiszczoną opłatę rekrutacyjną. Zwrot wniesionej opłaty zostanie przekazany na rachunek bankowy wskazany przez Studenta.
8. W przypadku, przedłużenia czasu trwania studiów z przyczyn zależnych od Studenta oraz zgodnie z obowiązującym Regulaminem Studiów, umowa zostaje odpowiednio przedłużona o ten okres, bez konieczności podpisywania aneksu do umowy.
9. Student zobowiązuje się do niezwłocznego, pisemnego powiadomienia Uczelni o zmianie swoich danych osobowych opisanych w niniejszej umowie, w tym szczególnie o zmianie adresu do korespondencji. Wysyłanie korespondencji z Uczelni pod adres dotychczasowy uznaje się za skuteczne. Skutki zaniechania tego obowiązku obciążać będą Studenta.
10. Student wyraża zgodę na przetwarzanie przez Uczelnię swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym dla realizacji niniejszej Umowy, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016r. poz.922 z późn. zm.).
11. Student **wyraża/nie wyraża zgody*** na otrzymywanie informacji o przebiegu studiów drogą elektroniczną, jednocześnie Student jest zobowiązany do podania do akt studenta aktualnego adresu poczty elektronicznej.

§ 7

2. Podpisując umowę Student oświadcza, że zapoznał się z udostępnionym mu poprzez stronę internetową www.ur.krakow.pl obowiązującym Regulaminem Studiów oraz Statutem Uczelni.
3. Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, Ustawy, Regulaminu Studiów Uniwersytetu Rolniczego im. Hugona Kołłątaja w Krakowie oraz pozostałe przepisy regulujące zasady funkcjonowania szkół wyższych, a także przepisy wewnętrzne wydane przez władze Uczelni.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
6. Umowa została sporządzona w języku polskim (w załączeniu tłumaczenie na język angielski).

7. Prawem właściwym dla stosunku prawnego wynikającego z niniejszej umowy jest prawo polskie, a podstawą do sporów i roszczeń umowa zawarta w języku polskim.

Student

Uczelnia

**niepotrzebne skreślić*

